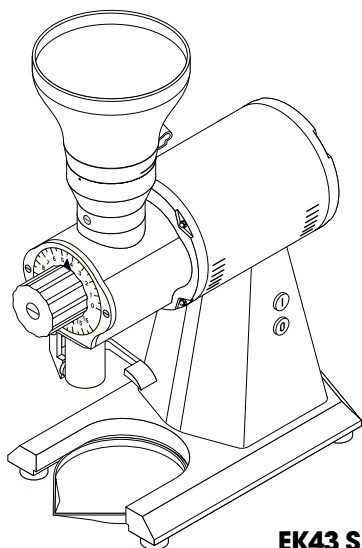
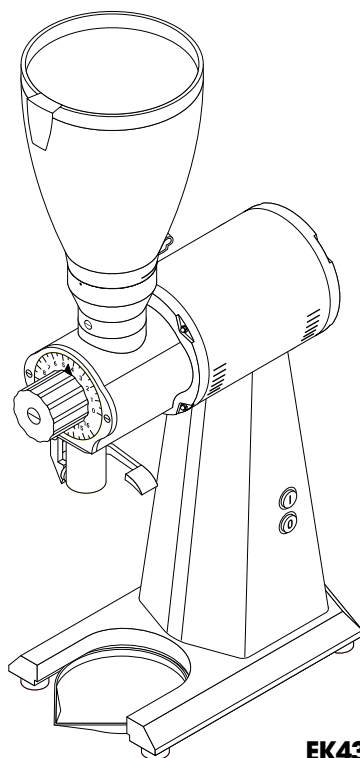


EK43 | EK43 S

Manual original



EK43 S



EK43

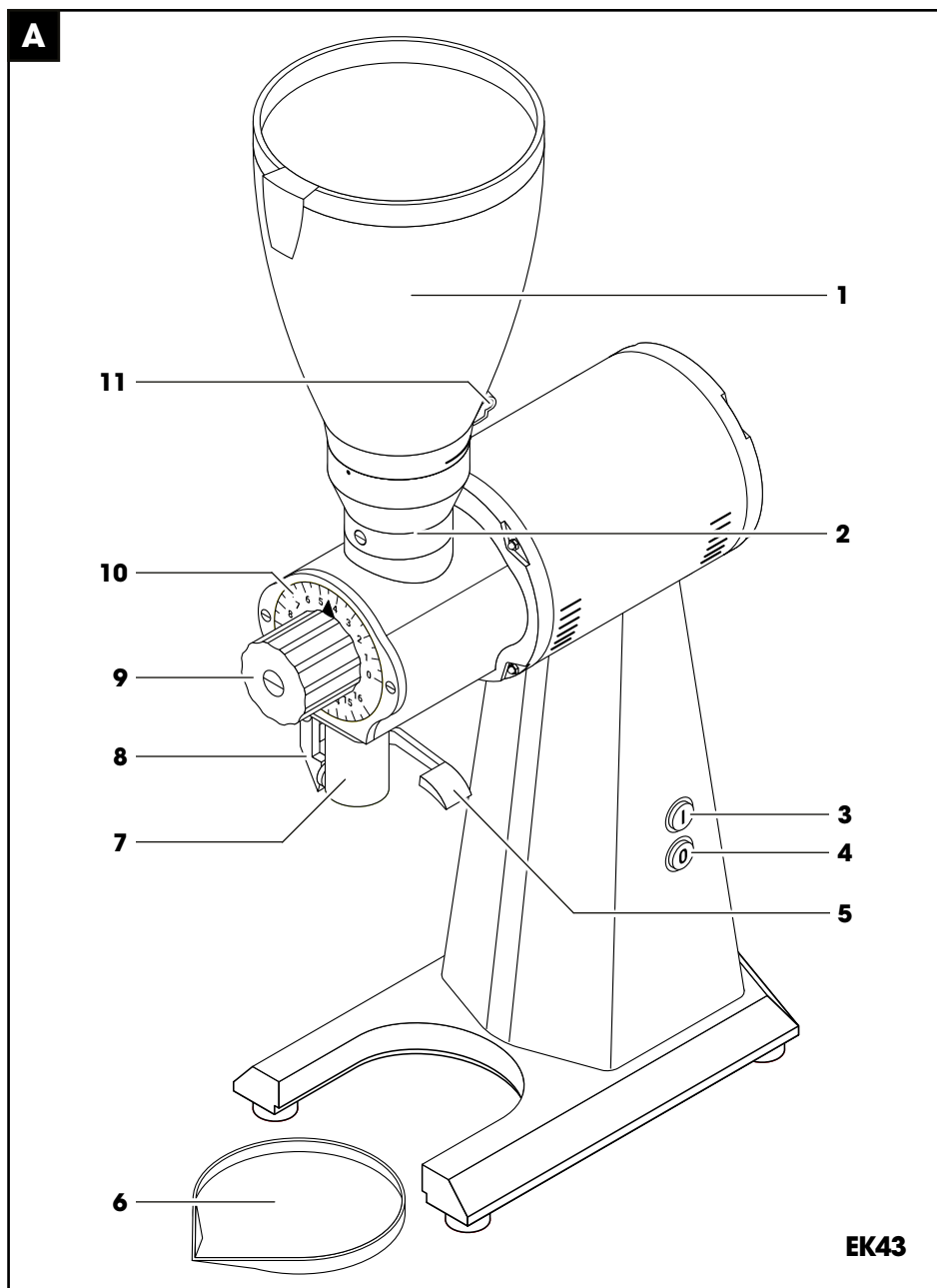


www.mahlkoenig.com

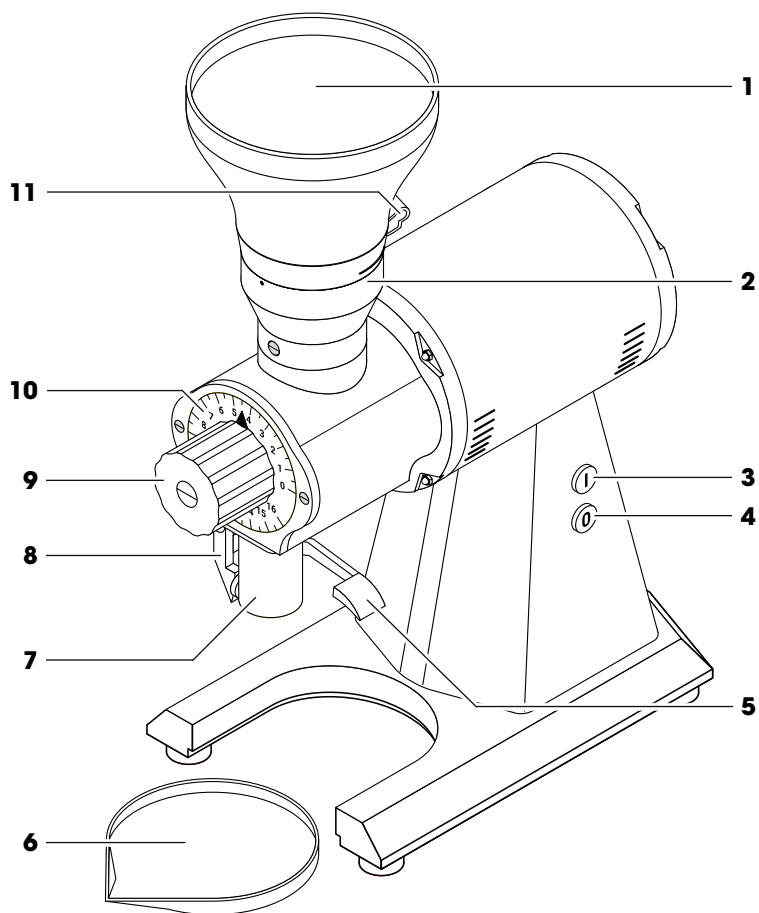
Índice

Vista general.	3	Limpieza.	21
Volumen de suministro/ piezas.	10	Limpieza de la superficie sobre la que se asienta el molinillo	22
Aspectos generales..	11	Limpieza de la carcasa	22
Lectura y conservación de las instrucciones de uso	11	Limpieza del recipiente para granos... ..	23
Aclaración de los símbolos empleados.. ..	11	Limpieza del mecanismo del molinillo	23
Seguridad..	13	Subsanación de problemas	24
Uso previsto	13	Datos técnicos	26
Instrucciones de seguridad	13	Declaración de conformidad	27
Primera puesta en marcha	16	Eliminación	27
Comprobación del molinillo y el volumen de suministro	16	Eliminación del embalaje... ..	27
Instalación y conexión del molinillo	16	Eliminación del molinillo	27
Conectar la conexión equipotencial	17	Mantenimiento y servicio.	28
Manejo...	18	Accesorios opcionales	29
Introducción de los granos de café	19		
Encendido del molinillo y regulación del grado de molienda	19		
Fijación de la bolsa de café o del recipiente para café molido	20		
Inicio de la molienda... ..	20		
Tras el proceso de molienda.. ..	20		

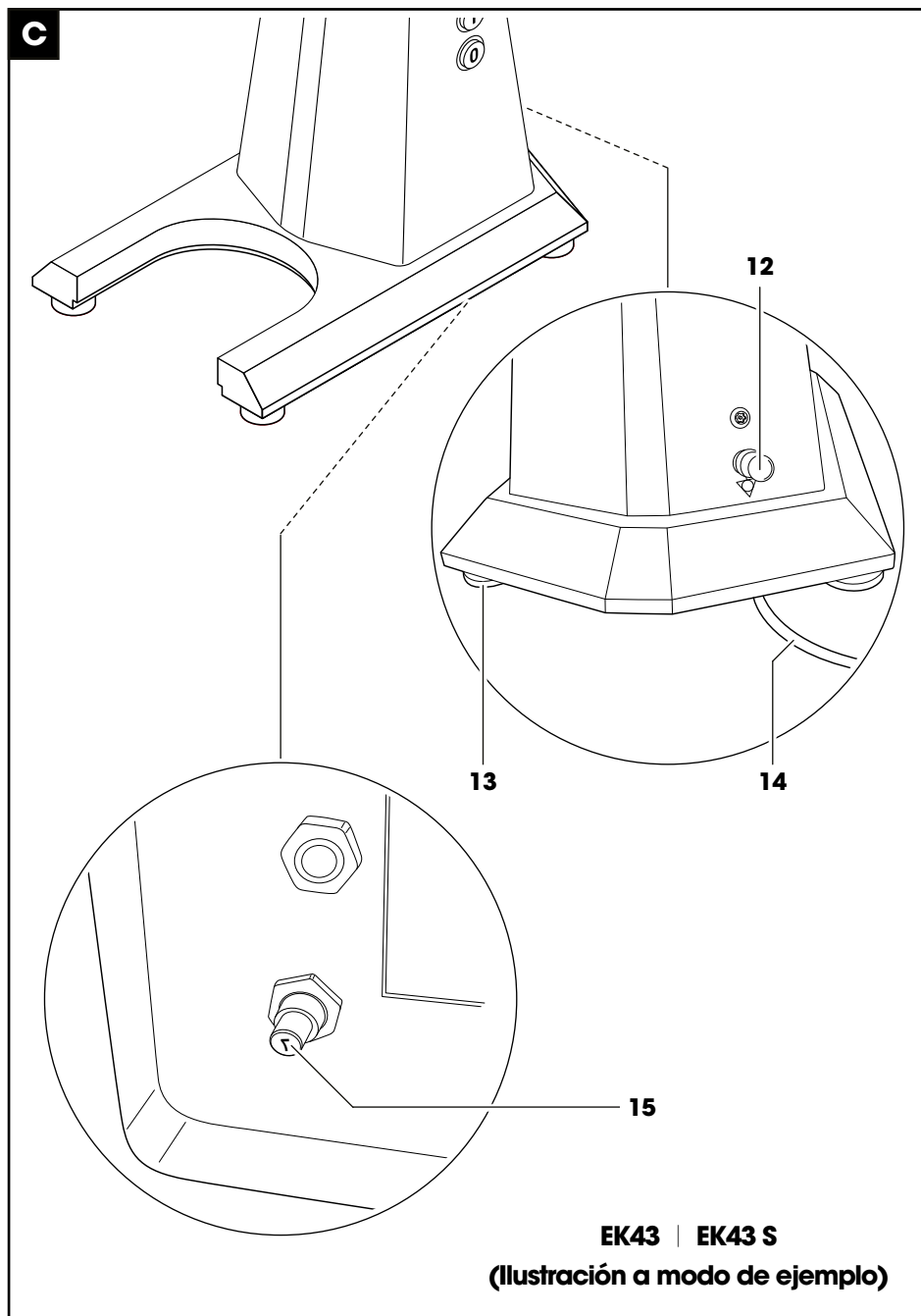
Vista general

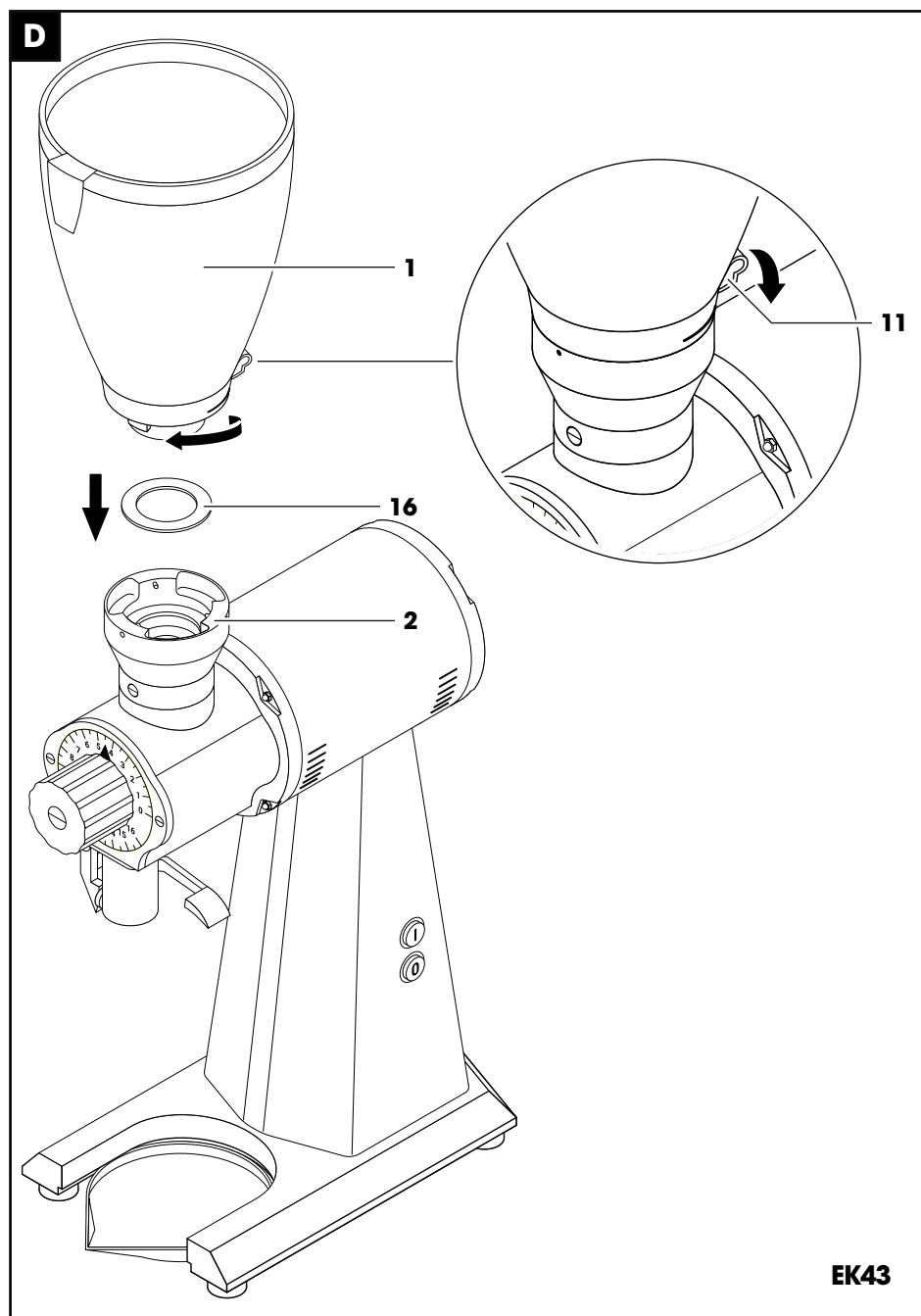


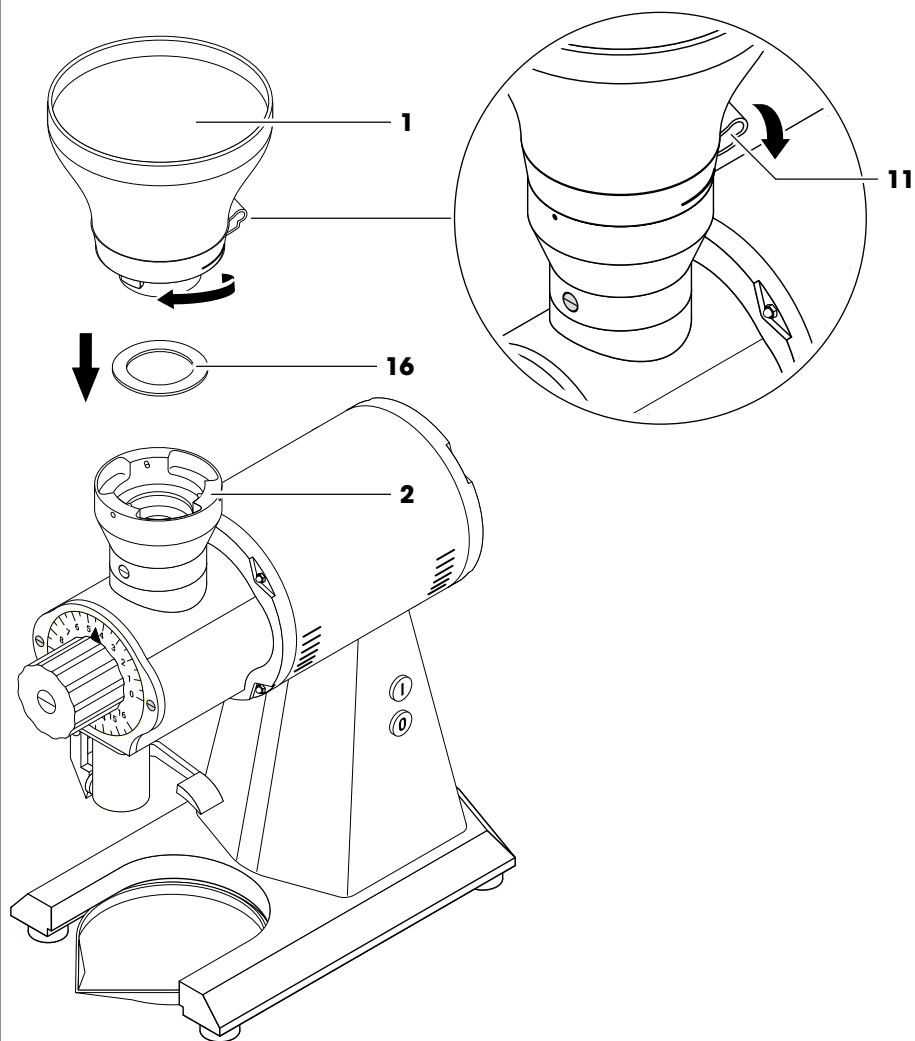
B



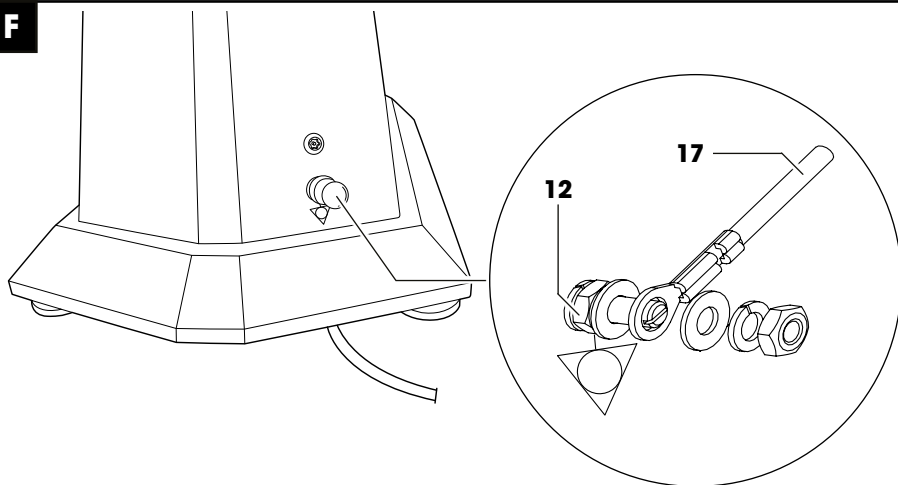
EK43 S





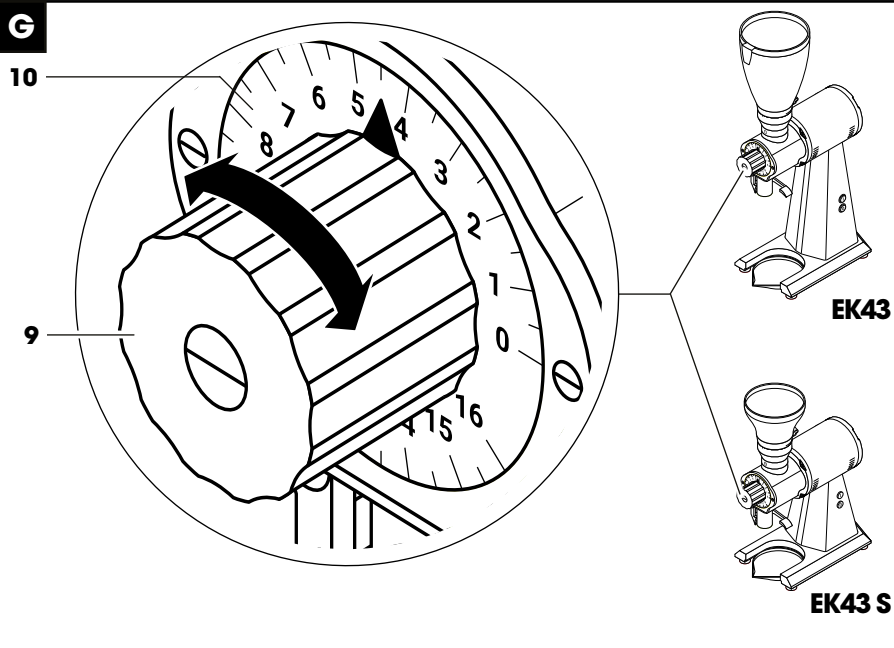
E**EK43 S**

F

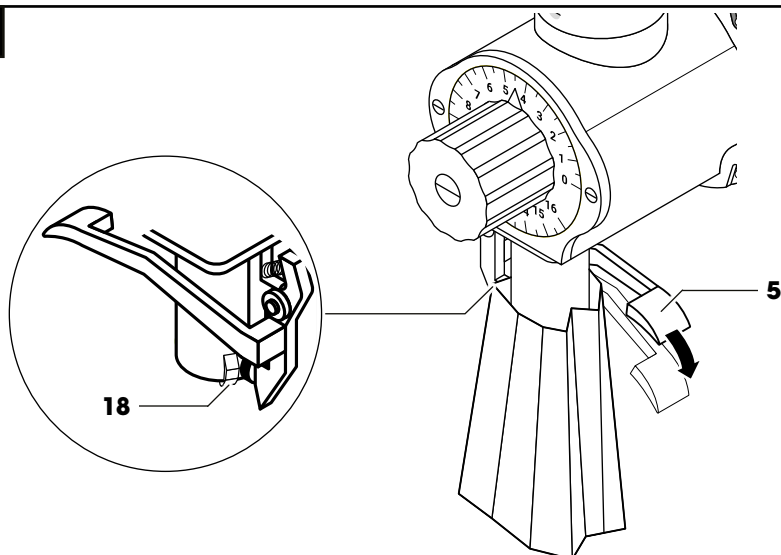


EK43 | EK43 S
(Ilustración a modo de ejemplo)

G



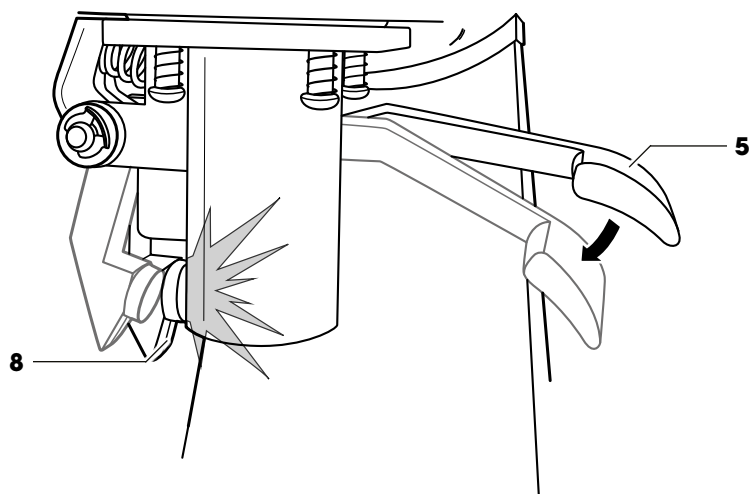
H



EK43 | EK43 S

(Ilustración a modo de ejemplo)

I



EK43 | EK43 S

(Ilustración a modo de ejemplo)

Volumen de suministro/piezas

N.º Denominación

- 1** Recipiente para granos (con tapa)
- 2** Alojamiento del recipiente para granos
- 3** Interruptor de encendido I
- 4** Interruptor apagado 0
- 5** Palanca para la sujeción de la bolsa/percutor
- 6** Bandeja colectora
- 7** Salida
- 8** Sujeción de la bolsa/percutor
- 9** Rueda de ajuste (regulador del grado de molienda)
- 10** Escala del grado de molienda
- 11** Compuerta deslizante de la tolva
- 12** Toma para la conexión equipotencial
- 13** Pata, 4x
- 14** Cable de red con enchufe
- 15** Botón de desbloqueo /
relé térmico de protección contra sobrecargas
- 16** Anillo obturador
- 17** Conductor de la conexión equipotencial
(no incluido en el volumen de suministro)
- 18** Bandas de contacto (salida)

Aspectos generales

Lectura y conservación de las instrucciones de uso



Antes de poner en marcha el Molinillo de uso comercial EK43 o EK43 S, lea atentamente estas instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad. Solo de esa forma podrá utilizar el Molinillo de uso comercial EK43/EK43 S con seguridad y sin peligro.

Estas instrucciones de uso se basan en las normativas y reglamentos vigentes en la Unión Europea. Si usted está en el extranjero, respete las leyes y directivas aplicables en su país.

En aras de una mayor comprensión, en adelante el Molinillo de uso comercial EK43/EK43 S se denominará sencillamente “molinillo”.

Conserve estas instrucciones de uso para consultarlas en el futuro en caso de duda. Entregue estas instrucciones de uso a los propietarios y usuarios posteriores del molinillo.



Los molinillos EK43 y EK43 S están disponibles de fábrica también en las variantes de modelo EK43 T y EK43 ST.

Estas variantes de modelo “T” también son aptas para la molienda para café turco (molido muy fino).

Aclaración de los símbolos empleados

En estas instrucciones de uso, en el molinillo o en el embalaje se emplean los siguientes símbolos y palabras clave.

¡ADVERTENCIA!



Esta palabra clave/símbolo hace referencia a una amenaza de nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o una lesión grave.

¡ATENCIÓN!



Esta palabra clave/símbolo hace referencia a una amenaza de nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡PRECAUCIÓN!

Esta palabra clave advierte de posibles daños materiales.



Este símbolo le ofrece consejos útiles sobre el funcionamiento o el manejo.



Declaración de conformidad: Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las normativas comunes aplicables en el Espacio Económico Europeo.



Marcado UKCA: los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de seguridad de dispositivos eléctricos del Reino Unido.



Sello de certificación UL® Certified: los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de seguridad de dispositivos eléctricos de los Estados Unidos de América y Canadá.



Sello de certificación ETL Listed: los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de seguridad de dispositivos eléctricos de los Estados Unidos de América y Canadá.



Los productos marcados con este símbolo cumplen con los criterios exigidos por la NSF (National Sanitation Foundation) en lo referente a la limpieza y la higiene en el sector alimentario.



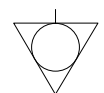
Los productos marcados con este símbolo solo pueden utilizarse en interiores.



Este símbolo advierte de un peligro de descarga eléctrica.



Este símbolo indica que el molinillo corresponde a la clase de protección I.



Este símbolo señala la toma para la conexión equipotencial.

Seguridad

Uso previsto

Este molinillo está diseñado para moler granos de café tostados enteros. Dado el caso, podrá equipar el molinillo de forma que también pueda utilizarse para moler otro tipo de alimentos, por ejemplo, algunos tipos de cereales. Para ello, consulte con su distribuidor. Solo pueden molerse productos para los que el molinillo esté diseñado. Asegúrese de utilizar únicamente productos de molienda limpios y no molidos. No utilice el molinillo para moler otros productos u objetos.

El molinillo ha sido concebido para un uso comercial, pero no para la producción en masa continua. El mantenimiento del molinillo se debe llevar a cabo únicamente por profesionales formados, aunque lo pueden utilizar otras personas en un lugar en el que su uso esté supervisado.

Cualquier otro tipo de uso se considera no previsto y puede provocar daños materiales o incluso personales. No realice modificaciones en el molinillo. En caso de lesiones o daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de seguridad, el fabricante y el distribuidor no se harán responsables.

Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Un uso inadecuado, una instalación eléctrica defectuosa o un voltaje excesivo pueden provocar una descarga eléctrica.

- Debe conectar el molinillo únicamente si el voltaje de la toma eléctrica se corresponde con los datos de la placa de características.
- Conecte el molinillo únicamente a una toma eléctrica puesta a tierra según la normativa. La toma de corriente utilizada debe estar protegida conforme a los reglamentos electrotécnicos nacionales en vigor.
- Debe conectar el molinillo solo en una toma eléctrica de fácil acceso para que, en caso de avería, el molinillo pueda desenchufarse de la red rápidamente.

- No utilice el molinillo si presenta daños visibles o el cable de red o el enchufe están defectuosos.
- Si el cable de red del molinillo está dañado, el fabricante o un técnico deberá proporcionarle uno nuevo para evitar posibles riesgos.
- Solo debe instalar el molinillo en lugares en los que el manejo del molinillo pueda ser supervisado por profesionales formados.
- No sumerja el molinillo, el cable de red ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- No limpie el molinillo con un chorro de agua.
- Nunca toque el enchufe con las manos húmedas.
- Nunca separe el enchufe tirando del cable de red para extraerlo de la toma; en lugar de eso, desenchúfelo siempre agarrándolo por el enchufe.
- Nunca utilice el cable de red como asa de transporte.
- Mantenga el molinillo, el cable de red y el enchufe alejados del fuego y de superficies calientes.
- Coloque el cable de red de forma que no represente un peligro de tropiezo.
- No doble el cable de red ni lo coloque sobre esquinas afiladas.
- Utilice el molinillo únicamente en interiores. Nunca utilice el molinillo en espacios húmedos o bajo la lluvia.
- Mantenga el molinillo fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para que no introduzcan ningún objeto en el molinillo.
- Si no utiliza el molinillo, desea limpiarlo o en caso de avería, apague el molinillo y desenchúfelo de la toma eléctrica.
- No abra la carcasa y solicite las reparaciones a un profesional. Para ello, póngase en contacto con un taller especializado. Se excluye cualquier tipo de responsabilidad y garantía en caso de que realice reparaciones por su cuenta, enchufe el molinillo de manera inadecuada o lo utilice incorrectamente. En caso de reparación, solo deben emplearse piezas que se correspondan con los datos del dispositivo original. Este molinillo contiene piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles como protección contra posibles peligros.

¡ADVERTENCIA!

Peligro para niños y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales (p. ej., personas con discapacidad parcial, personas de la tercera edad con capacidades físicas o mentales limitadas), o personas que no poseen la experiencia y los conocimientos necesarios (p. ej., niños más mayores).

- No se permite el uso del molinillo a niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios. No permita que los niños jueguen con el molinillo.
 - Durante su funcionamiento, no deje el molinillo desatendido.
 - No permita que los niños jueguen con las láminas de embalaje. Si juegan con ellas, pueden enredarse y asfixiarse.
 - No permita que los niños jueguen con las piezas pequeñas. Pueden resultar letales en caso de ingestión.
-

¡ATENCIÓN!

¡Peligro de vuelco y lesión!

La manipulación inadecuada del molinillo puede provocar lesiones.

- Coloque el cable de red de forma que nadie pueda enredarse en él y, en consecuencia, tirar el molinillo.
 - Coloque el molinillo sobre una superficie plana y estable para que no pueda caerse.
-

PRECAUCIÓN

¡Peligro de daños!

Una manipulación incorrecta podría causar daños en el molinillo.

- No incline nunca el molinillo más de 10° (en cualquier dirección).
-

Primera puesta en marcha

Comprobación del molinillo y el volumen de suministro

¡PRECAUCIÓN!

¡Peligro de daños!

Si abre el embalaje sin cuidado con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo, el molinillo puede sufrir daños.

- Tenga cuidado al abrir el embalaje.
- No levante el molinillo sosteniéndolo por el recipiente para granos o por la rueda de ajuste, sino por la carcasa y siempre con las dos manos.

1. Extraiga el molinillo del embalaje.

2. Compruebe si la entrega está completa (véase la **fig. A-E**).

3. Cerciórese de que el molinillo y las piezas no presentan daños.

Dado el caso, no utilice el molinillo. Póngase en contacto con su distribuidor (véase el capítulo "Mantenimiento y servicio").



Tenga en cuenta que el molinillo se ha sometido a un ensayo exhaustivo de funcionamiento antes del suministro y que, por lo tanto, puede presentar restos de polvo de café.

Instalación y conexión del molinillo



En función del lugar de emplazamiento o de la disponibilidad de una toma eléctrica, puede tender el cable de red **(14)** con flexibilidad entre dos patas **(13)** hacia cualquier lado del molinillo.

1. Coloque el molinillo sobre una superficie plana, estable y sin vibraciones.
2. Asegúrese de que el anillo obturador **(16)** esté colocado correctamente en el alojamiento del recipiente para granos **(2)** y que quede bien apoyado (véase la **fig. D o E**).



Si faltara el anillo obturador o si el recipiente para granos no estuviera correctamente colocado, pueden producirse ruidos intensos mientras el motor está en marcha.

3. Coloque el recipiente para granos **(1)** sobre el alojamiento del recipiente para granos.



El recipiente para granos **(1)** se puede colocar en tres posiciones.

» Elija la posición que mejor se adapte a su modo de trabajo.

4. Gire el recipiente para granos en sentido horario para fijarlo en el molinillo.
5. Conecte el enchufe **(14)** a una toma eléctrica instalada correctamente.
6. Inserte la bandeja colectora **(6)** en el hueco previsto para ello debajo de la salida **(7)**.

Conectar la conexión equipotencial



La toma para la conexión equipotencial **(12)** se encuentra en la parte trasera del molinillo (véase la **fig. C**).

Solo es necesario conectar la conexión equipotencial en determinados entornos de instalación. En caso de duda, póngase en contacto con su técnico de servicio (véase el capítulo "Mantenimiento y servicio").



La conexión eléctrica y la comprobación electrónica de funcionamiento debe realizarse únicamente por parte de un electricista.

1. Suelte la tuerca de seguridad y retírela (véase la **fig. F**).
2. Retire el anillo de seguridad y la arandela.
3. Conecte el conductor de la conexión equipotencial **(17)** a la conexión equipotencial.



El conductor de la conexión equipotencial no está incluido en el volumen de suministro.

- » Utilice un conductor de la conexión equipotencial de cobre con una sección transversal mínima de 2,5 mm² (con protección) o de 4 mm² (sin protección).
- » En caso de dudas, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado o con un electricista (véase el capítulo "Mantenimiento y servicio").

4. Fije el conductor de la conexión equipotencial montando de nuevo la tuerca junto con la arandela, así como el anillo de seguridad.

Manejo

¡PRECAUCIÓN!

¡Peligro de sobrecalentamiento!

Superar el ciclo de funcionamiento máximo permitido puede causar un sobrecalentamiento del molinillo.

- No exceda nunca el ciclo de funcionamiento máximo permitido (véase el capítulo "Datos técnicos").

¡PRECAUCIÓN!

¡Peligro de daños!

El usuario no puede ejercer ninguna influencia en el relé térmico de protección contra sobrecargas. En caso de que el relé térmico de protección contra sobrecargas salte varias veces, debe solicitar el asesoramiento de un técnico de servicio autorizado, ya que la bobina del motor podría dañarse.



- El molinillo cuenta con un relé térmico de protección contra sobrecargas que interrumpe el flujo de corriente del molinillo en caso de sobrecarga eléctrica.

Para volver a poner en marcha el molinillo tras la activación del relé térmico de protección contra sobrecargas:

- » En primer lugar, apague el molinillo pulsando el interruptor de apagado 0 **(4)** y extraiga el enchufe **(14)**.
- » A continuación, pulse el botón de desbloqueo **(15)**.

Ahora ya puede volver a introducir el enchufe en la toma eléctrica y poner en marcha el molinillo (véase el capítulo "Instalación y conexión del molinillo").

- El molinillo también cuenta con un protector del motor que apaga el motor en caso de sobrecalentamiento del molinillo. Cuando el motor se enfría, el molinillo puede ponerse en marcha de nuevo (véase el capítulo "Subsanación de problemas").

Introducción de los granos de café

1. Retire la tapa del recipiente para granos **(1)**.
2. Rellénelo de granos de café tostado enteros desde arriba.



La cantidad máxima de llenado debe estar aprox. 1 cm por debajo del borde del recipiente para granos.

3. Vuelva a colocar la tapa sobre el recipiente para granos.

Encendido del molinillo y regulación del grado de molienda



El indicador de la rueda de ajuste **(9)** señala el grado de molienda ajustado en la escala de grado de molienda **(10)**. El grado más fino es el "0" y el de mayor tamaño es el "16".

- » Regule el grado de molienda únicamente con el molinillo en marcha.
- » Si fuera necesario, seleccione primero un grado de molienda más grueso (aproximadamente un nivel o una unidad por encima del grado de molienda deseado) y, a continuación, gire la rueda de ajuste hasta alcanzar el grado de molienda más fino deseado. De este modo, podrá evitar imprecisiones durante el ajuste del grado de molienda.

1. Asegúrese de
 - que ha conectado el enchufe **(14)** a una toma eléctrica instalada correctamente y
 - que la compuerta deslizante de la tolva **(11)** cierra el recipiente para granos **(1)** hacia el mecanismo del molinillo.
 2. Encienda el molinillo pulsando el interruptor de encendido I **(3)**.
 3. Gire la rueda de ajuste **(9)** en sentido horario o antihorario hasta que el indicador señale el grado de molienda deseado en la escala de grado de molienda **(10)** (véase la fig. G).
- Gire la rueda de ajuste en dirección "0" para una molienda más fina del café y en dirección opuesta para una molienda más gruesa del café.

Fijación de la bolsa de café o del recipiente para café molido

1. Mantenga presionada hacia abajo la palanca **(5)** de la sujeción de la bolsa.

La sujeción de la bolsa **(8)** sobresale lateralmente de la salida **(7)** (véase la **fig. H**).

2. Coloque una bolsa de café sobre la salida o ponga un recipiente para café molido adecuado en posición.



- Debido a su altura, el modelo EK43 S no está diseñado para el molido de café en bolsa. En su lugar, utilice un recipiente para café molido adecuado (no incluido en el volumen de suministro).
- Cuando coloque un recipiente para café molido de material conductor, asegúrese de que dicho recipiente quede apoyado contra la banda de contacto **(18)** situada en la parte posterior de la salida. De esta forma se reduce la carga electrostática del café molido.

3. Suelte la palanca.

La sujeción de la bolsa desciende hacia la salida y sujeta la bolsa de café o el recipiente para café molido.

4. Continúe con el capítulo “Inicio de la molienda”.

Inicio de la molienda

1. Encienda el molinillo pulsando el interruptor de encendido **I (3)**.
2. Tire de la compuerta deslizante de la tolva **(11)** para abrir el recipiente para granos hacia el mecanismo del molinillo (véase la **fig. D o E**).

El molinillo molerá la cantidad de granos de café rellena.

El proceso de molienda habrá finalizado cuando el molinillo funcione en vacío y se hayan dejado de escuchar ruidos de molienda.

Tras el proceso de molienda

1. Cierre el recipiente para granos **(1)** hacia el mecanismo del molinillo introduciendo la compuerta deslizante de la tolva **(11)**.
2. Sujete con una mano la bolsa de café o el recipiente para café molido y golpee varias veces el percusor **(8)** contra la salida con ayuda de la palanca **(5)** para eliminar los restos de café molido que hayan quedado en la salida (véase la **fig. I**).
3. Mantenga la palanca presionada hacia abajo y retire la bolsa de café o el recipiente para café molido con el café molido de la salida **(7)**.
4. Apague el molinillo pulsando el interruptor de apagado **0 (4)**.

Limpieza

¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesión!

Durante la limpieza, el molinillo puede caerse y provocar lesiones.

- Coloque el molinillo siempre sobre una base estable para que no pueda volcarse.
- Si lo necesita, solicite ayuda a otra persona en caso de que el molinillo pese demasiado.

¡PRECAUCIÓN!

¡Peligro de cortocircuito!

Si penetra agua en el molinillo, se puede producir un cortocircuito.

- Nunca sumerja el molinillo en agua u otros líquidos.
- No limpie nunca el molinillo con un chorro de agua o un limpiador a vapor.
- Procure que tampoco entre agua u otros líquidos en la carcasa por otros motivos.

¡PRECAUCIÓN!

¡Peligro de daños!

Una manipulación inadecuada puede provocar daños en el molinillo.

- No utilice detergentes agresivos ni utensilios de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, esponjas metálicas u objetos similares. Este tipo de utensilios puede arañar las superficies.
- No limpie el molinillo con aire comprimido (por ejemplo, con una pistola de aire comprimido).
- No introduzca las piezas extraíbles del molinillo (p. ej., bandeja colectora, tapa del recipiente para granos) en el lavavajillas. Las piezas no son aptas para el lavavajillas y pueden decolorarse.
- No levante el molinillo sosteniéndolo por el recipiente para granos, sino por la carcasa y siempre con las dos manos.

Limpieza de la superficie sobre la que se asienta el molinillo

1. Apague el molinillo pulsando el interruptor de apagado 0 **(4)** y extraiga el enchufe **(14)** de la toma eléctrica.
2. Levante el molinillo con las dos manos, sosteniéndolo por la carcasa, y colóquelo sobre una superficie limpia.
3. Limpie la superficie sobre la que se apoyaba el molinillo y la base del mismo con un paño húmedo y seque ambas superficies.

Las superficies deben quedar secas y no deben estar grasientas ni oleosas.

4. Vuelva a colocar el molinillo sobre la superficie que ha limpiado.

Limpieza de la carcasa

1. Apague el molinillo pulsando el interruptor de apagado 0 **(4)** y extraiga el enchufe **(14)** de la toma eléctrica.
2. Golpee el percusor **(8)** varias veces contra la salida **(7)** con ayuda de la palanca **(5)** para eliminar los restos de café molido que hayan quedado en la salida (véase la **fig. I**).



Para la limpieza del sistema de salida, el fabricante recomienda utilizar un pincel con cerdas de nylon.

3. Limpie con cuidado empleando un pincel:
 - la salida por la que el café molido pasa del mecanismo del molinillo a la bolsa de café o al recipiente para café molido,
 - la tira de contacto **(18)** directamente en la salida y
 - el percusor.

Limpieza del recipiente para granos



Los residuos oleosos de café del recipiente para granos deben limpiarse a diario, ya que pueden afectar negativamente al sabor.

1. Gire el recipiente para granos en sentido antihorario para soltarlo del molinillo y retírelo hacia arriba.
2. Limpie el interior y el exterior del recipiente para granos con un paño húmedo y, a continuación, séquelo.
3. Coloque de nuevo el recipiente para granos en su alojamiento (véase la **fig. D o E**).

Asegúrese de que el anillo obturador **(16)** quede bien apoyado en el alojamiento del recipiente para granos.

4. Gire el recipiente para granos en sentido horario para fijarlo en el molinillo.

Limpieza del mecanismo del molinillo



- Para limpiar el mecanismo del molinillo, utilice un limpiador de molinillos adecuado.
- El mecanismo del molinillo debe limpiarse cada 2-5 días.

1. Gire el recipiente para granos en sentido antihorario para soltarlo del molinillo y retírelo hacia arriba.
2. Coloque un recipiente colector bajo la salida **(7)** para recoger el limpiador de molinillos.
3. Encienda el molinillo pulsando el interruptor de encendido I **(3)**.
4. Gire la rueda de ajuste **(9)** hasta que el indicador señale el grado de molienda más grueso posible en la escala de grado de molienda **(10)** (véase el capítulo “Encendido del molinillo y regulación del grado de molienda”).
5. Vierta el limpiador de molinillos directamente desde arriba en el mecanismo del molinillo.

Tenga en cuenta las cantidades que recomienda el fabricante del limpiador de molinillos empleado.

El proceso de molienda del limpiador de molinillos habrá finalizado cuando el molinillo funcione en vacío.

6. Golpee el percusor **(8)** varias veces contra la salida con ayuda de la palanca **(5)** para eliminar los restos que hayan quedado en la salida (véase la **fig. I**).
7. Apague el molinillo pulsando el interruptor de apagado 0 **(4)**.
8. Coloque de nuevo el recipiente para granos en su alojamiento (véase la **fig. D o E**).

Asegúrese de que el anillo obturador **(16)** quede bien apoyado en el alojamiento del recipiente para granos.

9. Gire el recipiente para granos en sentido horario para fijarlo en el molinillo.
10. Asegúrese de que la compuerta deslizante de tolva **(11)** cierra el recipiente para granos **(1)** hacia el mecanismo del molinillo.
11. Encienda el molinillo pulsando el interruptor de encendido I **(3)** y

gire la rueda de ajuste **(9)** hasta que el indicador señale el grado de molienda deseado en la escala de grado de molienda **(10)** (véase el capítulo “Encendido del molinillo y regulación del grado de molienda”).

12. Muela una cantidad de granos de café equivalente a la cantidad de limpiador de molinillos utilizada para eliminar los residuos del limpiador.
13. Elimine el limpiador de molinillos y los granos de café molidos en la basura comercial/doméstica.

Subsanación de problemas

Problema	Causa	Solución
El molinillo no muele ni emite ningún zumbido.	• El enchufe de red no está conectado.	» Conecte el enchufe a una toma eléctrica instalada correctamente.
	• Ha saltado el relé de protección contra sobrecargas.	» Compruebe si ha saltado el botón de desbloqueo del relé de protección contra sobrecargas. De ser así, vuelva a pulsarlo. » Si vuelve a saltar el relé térmico de protección contra sobrecargas, póngase en contacto con su técnico de servicio (véase el capítulo “Mantenimiento y servicio”).
	• Ha saltado el fusible previo.	» Póngase en contacto con su técnico de servicio (véase el capítulo “Mantenimiento y servicio”).

Problema	Causa	Solución
El molinillo emite un zumbido, pero no muele.	• El mecanismo del molinillo y/o la salida están obstruidos.	» Con ayuda de la rueda de ajuste, regule el grado de molienda más grueso e inicie el proceso de molienda. El molinillo se desatascará. A continuación, con el molinillo en marcha, ponga la rueda de ajuste en el grado de molienda deseado. » Golpee el percusor varias veces contra la salida con ayuda de la palanca para eliminar los restos que hayan quedado en la salida.
	• El grado de molienda es demasiado fino.	» Con ayuda de la rueda de ajuste, regule el grado de molienda más grueso e inicie el proceso de molienda. El molinillo se desatascará. A continuación, con el molinillo en marcha, ponga la rueda de ajuste en el grado de molienda deseado. » Si el problema persiste, póngase en contacto con su técnico de servicio (véase el capítulo "Mantenimiento y servicio").
	• Hay un objeto extraño en el mecanismo del molinillo.	» Limpie el mecanismo del molinillo como se indica en el capítulo "Limpieza del mecanismo del molinillo" para retirar el objeto extraño. » Si no es posible retirar el objeto extraño de esta forma, póngase en contacto con su técnico de servicio (véase el capítulo "Mantenimiento y servicio").
La molienda no es suficientemente fina.	• Los discos de molienda están desgastados.	» Póngase en contacto con su técnico de servicio (véase el capítulo "Mantenimiento y servicio").
	• Los discos de molienda no están colocados correctamente.	» Póngase en contacto con su técnico de servicio (véase el capítulo "Mantenimiento y servicio").

Datos técnicos

Modelo:	EK43 EK43 S		
Tensión / frecuencia:	220-240 V; 50/60 Hz	110-127 V; 60 Hz	100-120 V; 50/60 Hz
Potencia:	1300 W		
Tipo de protección:	IPX1		
Clase de protección:	I ⊕		
Régimen de ralentí			
50 Hz:	1480 rpm		
60 Hz:	1740 rpm		
Emisión acústica			
Funcionamiento en vacío:	60 dB(A)		
Molienda ¹ :	87 dB(A)		
Rendimiento de molienda ² :	1,5 kg/min		
Tiempo máx. de molienda (ciclo de funcionamiento máx. ³):	40 min ⁴		
Rendimiento diario máx. ² :	216 kg/día (café turco / molido muy fino) ⁵		
	240 kg/día (espresso / molido fino)		
	320 kg/día (café de filtro / molido grueso)		
Dimensiones (an x pr x al)			
EK43:	230 x 411 x 835 mm		
EK43 S:	230 x 411 x 545 mm		

1 El nivel de ruido se midió en condiciones controladas de laboratorio.

Los valores reales pueden variar en función del entorno de uso y de la variedad de café utilizada.

2 El rendimiento de molienda y el rendimiento diario máximo dependen de varios factores, entre ellos el grano de café seleccionado (p. ej., el grado de tueste, la densidad), el ajuste de molienda seleccionado y la fuente de alimentación.

3 Si se supera el ciclo de funcionamiento máximo, el motor puede apagarse para proteger los componentes internos. Los daños derivados de un uso inadecuado quedan excluidos de la garantía.

4 El molinillo puede funcionar durante un máximo de 40 minutos; después es necesario dejar que se enfríe.

5 Solo es posible con un dispositivo de pretriturado opcional para café turco y discos de molienda o en las versiones de fábrica EK43 T o EK43 ST.

Peso (neto)	
EK43:	26,1 kg
EK43 S:	24,4 kg
Relleno máx. de la tolva:	
EK43:	1,2 kg
EK43 S:	0,25 kg

Declaración de conformidad

Por la presente Hemro International AG declara que el molinillo cumple la Directiva 2014/53/UE, así como otras normas para la obtención del marcado CE.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en nuestro sitio web **www.mahlkoenig.com**.

Eliminación

Eliminación del embalaje



Separe los materiales del embalaje antes de tirarlos. Elimine el papel y el cartón en el contenedor de papel, y las láminas, en el contenedor de envases.

Eliminación del molinillo



Los aparatos eléctricos vienen marcados con el símbolo adyacente. ¡Los aparatos eléctricos usados no deben eliminarse en la basura comercial/doméstica!

Los consumidores están obligados por ley a eliminar los aparatos usados por separado de los residuos comerciales/ domésticos, p. ej., en un punto de recogida de su municipio/ barrio para su reutilización o su eliminación. Asimismo, es posible devolver de manera gratuita el aparato usado al distribuidor. Con ello se garantiza que los aparatos eléctricos se reciclen y se evitan efectos nocivos para el medioambiente. Si en el aparato usado hay almacenados datos personales, los propios consumidores deben ocuparse de su borrado.

Mantenimiento y servicio

- » Si necesita labores de mantenimiento o servicio, póngase en contacto con un servicio de asistencia autorizado para los productos de Mahlkönig. El servicio de asistencia responderá a sus preguntas sobre la reparación y el mantenimiento de su producto, así como las piezas de repuesto.

También encontrará vistas despiezadas e información sobre las piezas de recambio en nuestro sitio web.

EK43	
Página del producto  https://hemro.net/EK43_Product	Lista de piezas de recambio  https://hemro.net/EK43_Sparepartslist
EK43 S	
Página del producto  https://hemro.net/EK43S_Product	Lista de piezas de recambio  https://hemro.net/EK43_Sparepartslist

Nuestro equipo de asistencia estará encantado de ayudarle si tiene alguna pregunta sobre nuestros productos y sus accesorios.

- » Si realiza una consulta o un pedido de piezas de repuesto, no olvide indicar el número de artículo y de serie que aparece en la placa de características del molinillo.

Accesorios opcionales

Para este molinillo hay disponibles accesorios opcionales, entre otros, las siguientes piezas:

- Recipiente para granos con resorte de retorno
- Herramienta de centrado
- Recipiente para café molido
- Vaso dosificador

Encontrará información detallada sobre los accesorios para su molinillo disponibles de manera opcional en nuestro sitio web.

EK43	EK43 S
Página del producto  https://hemro.net/EK43_Product	Página del producto  https://hemro.net/EK43S_Product

HEMRO

Hemro International AG

Thurgauerstrasse 80 | 8050 Zürich, Suiza
T: +41 44 864 18 00 | F: +41 44 864 18 01
info@hemrogroup.com | www.hemrogroup.com